

Publisher

Prof. Dr. Aslı Özlem TARAKCIOĞLU

Ankara Hacı Bayram Veli University

Editors-in-Chief

Prof. Dr. Aslı Özlem TARAKCIOĞLU

Ankara Hacı Bayram Veli University

Assoc. Prof. Dr. Nejat TÖNGÜR

Maltepe University

Editorial Board

Prof. Dr. Aslı Özlem TARAKCIOĞLU

Ankara Hacı Bayram Veli University

Assoc. Prof. Dr. Nejat TÖNGÜR

Maltepe University

Assoc. Prof. Dr. Tuğçe Elif TAŞDAN DOĞAN

Ankara Hacı Bayram Veli University

Asst. Prof. Dr. Ayşe Selmin SÖYLEMEZ

Ankara Hacı Bayram Veli University

Asst. Prof. Dr. Ayşegül ANGI

Marmara University

Asst. Prof. Dr. Seda KUŞÇU ÖZBUDAK

Ankara Hacı Bayram Veli University

Asst. Prof. Dr. Betül KOÇER GÜLDAL

Kahramanmaraş Sütçü Imam University

Dr. Nazan İŞİ

Adana Science and Technology University

Field Editors

Translation Studies

Asst. Prof. Dr. Yıldırım ÇEVİK

İstanbul Arel University

Literature

Assoc. Prof. Dr. Alev KARADUMAN

Hacettepe University

Linguistics

Asst. Prof. Dr. Korkut Uluç İŞİSAĞ

Ankara Hacı Bayram Veli University

Language Teaching

Prof. Dr. Anıl Ş. RAKICIOĞLU SÖYLEMEZ

Bolu Abant İzzet Baysal University

Language Editors

Res. Asst. Dr. Ezgi Su SEZER

Ankara Hacı Bayram Veli University

Res. Asst. Gülşen KOCAEVLİ REZGUI

Ankara Hacı Bayram Veli University

Advisory Board

Prof. Dr. David Mark KATAN	University of Salento (Lecce)
Prof. Dr. Milena Mileva BLAŽIĆ	University of Ljubljana
Prof. Dr. Nüket Belgin ELBİR	Atılım University
Prof. Dr. Ayşe Şirin OKYAYUZ	Hacettepe University
Prof. Dr. Giray FİDAN	Ankara Hacı Bayram Veli University
Prof. Dr. Zeynep Zeren ATAYURT FENGİ	Ankara University
Prof. Dr. Göksel TÜRKÖZÜ	Erciyes University
Prof. Dr. İsmail Hakkı MİRİCİ	Hacettepe University
Prof. Dr. Gürkan DOĞAN	Cyprus International University
Prof. Dr. Ali GÜNEŞ	University of New York Tirana
Assoc. Prof. Dr. Raúl Ruiz CECILIA	University of Granada
Assoc. Prof. Dr. Martina ŠIPOŠOVÁ	Comenius University Bratislava
Assist. Prof. Dr. Fiala ABDULLAYEVA	Azerbaijan University of Languages
Assoc. Prof. Dr. Kuğu TEKİN	Atılım University
Assoc. Prof. Dr. Gökçen HASTÜRKOĞLU	Atılım University
Assoc. Prof. Dr. Şeyda KINCAL	İzmir Dokuz Eylül University
Assoc. Prof. Dr. Seda TAŞ İLMEK	Trakya University
Dr. Enora LESSINGER	Oxford Brookes University
Dr. Gökhan DOĞRU	Universitat Autònoma de Barcelona
Dr. Juan Ramón Guijarro OJEDA	University of Granada

Indices



[TranSynergy Journal of Translation, Literature and Linguistics \(acarindex.com\)](http://acarindex.com)



[TranSynergy Journal of Translation, Literature and Linguistics \(academindex.com\)](http://academindex.com)

Table of Contents

A Comparative Study of Humour Translation Strategies in the Turkish and Persian Dubbings of <i>Shrek 2</i>	1
Fatemeh GHAVIDEL SEDIGH and Müge KALIPCI	
Research Article	
Revisiting Freud's Uncanny in <i>The Oblong Box</i> of Poe	32
Samet KALECİK	
Research Article	
Translator as Narrator: Aspects of Narratology in Translation	41
Berrin AKSOY	
Research Article	
Cultural and Intercultural Awareness and Competence as Key Traits in Translation and Interpreting	50
Ioannis KARRAS	
Research Article	

